

## СОДЕРЖАНИЕ CONTENTS

### НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ И ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ЖУРНАЛ

Основан в январе 1941 года  
Зарегистрирован в Министерстве  
Российской Федерации по делам  
печати, телерадиовещания и  
средств массовых коммуникаций  
Свидетельство о регистрации  
№ 77 от 17 декабря 2001 года

**Учредитель:**  
ООО «Издательская фирма  
«Текстильная промышленность»

**Генеральный директор:**  
Елена Хара

**Главный редактор:**  
Галина Истомина

**Зам. главного редактора:**  
Лидия Чепурова

**Редактор:**  
Андрей Алешин

**Распространение:**  
Владимир Пекин

**Дизайн, верстка:**  
Алексей Хара

**Корректур:**  
Галина Юданова  
Елена Томозова

**Реклама:**  
Наталья Жукова  
reclama@textilinfo.ru

журнал подписан в печать 7 сентября 2007 г.

**Издатель:**  
ООО «Издательская фирма  
«Текстильная промышленность»

**Адрес редакции и издательства:**  
117036, Москва,  
ул. Профсоюзная, 3  
Тел./факс: (495) 124-57-04  
E-mail: galina@textilinfo.ru  
www.textilemarket.ru

Представителем авторов в журнале  
«Текстильная промышленность»  
является издатель.

Полная или частичная перепечатка  
материалов журнала – только  
с письменного разрешения издателя.

© ООО «ИФ «Текстильная промышленность»

**Тираж: 7000 экз.**  
**Индекс 70963**

Ответственность за содержание  
рекламных объявлений  
несет рекламодатель.

### СОБЫТИЯ

- 4 Новости РСПТЛП
- 10 В.С. Сакович «Текстильлегпром»  
подтверждает стабильность
- 24 Слава трудом рождена!  
К 285-летию юбилею фабрики  
«Красный Перекоп»

### РЫНОК

- 34 Диверсификация мирового  
производства текстиля: усиление  
роли технического, защитного,  
специального, многофункционального,  
«умного» текстиля
- 42 Рынок синтетических волокон и  
нитей, полимеров и исходного сырья  
для них во втором полугодии 2006 г.
- 50 Современное промышленное  
вышивальное оборудование  
на отечественном рынке
- 58 Российский рынок одежды: стратегия  
экспансии немецких фирм
- 64 Текстильная и швейная  
промышленность Италии в 2007 г.

### EVENTS

- 4 News
- 10 V.S. Sakovich «TEXTILLEGPROM»  
confirms stability
- 24 The glory is born by work!  
285-year anniversary of factory  
«Krasnyi Perekop»

### MARKET

- 34 Diversification of world textile  
manufacture: strengthening of  
the role of technical, protective,  
special, multipurpose,  
«clever» textiles
- 42 The market of synthetic fibres and  
threads, polymers and raw materials  
in the second half-year 2006
- 50 Modern industrial embroidery  
equipment in the domestic market
- 58 Russian market of clothes: strategy  
of expansion of German firms
- 64 Textile and clothing industry  
of Italy in 2007





68 Индия: перспективы развития производства и потребления технического текстиля

**СЕКРЕТ УСПЕХА**

20 Три составляющих успеха

48 Сезон охоты на мех

**МОДА**

72 В столицу Британии возвращается мода 80-х

74 Fashion-терапия

**ОФИЦИАЛЬНО**

26 Преимущества третейского разбирательства споров

**НЕТКАНЫЕ МАТЕРИАЛЫ**

30 Сергей Махов: «Когда весь мир будет пользоваться нашей продукцией, тогда я успокоюсь!»

68 India: prospects of development of manufacture and consumption of technical textiles

**SECRET OF SUCCESS**

20 Three components of success

48 Season of fur hunting

**FASHION**

72 Fashion of eighties comes back to capital of Britain

74 Fashion-therapy

**OFFICIALLY**

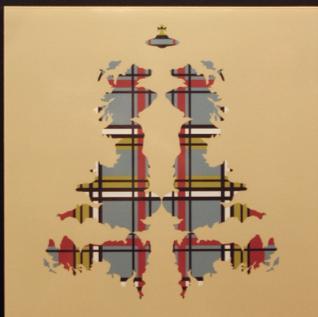
26 Advantages of arbitration

**NONWOVEN MATERIALS**

30 Sergey Makhov: «When the whole world will use our products then I relax!»



Vivienne Westwood



А  
Накануне 1-го сентября всегда как-то щемит на душе. Вроде и в школу идти не надо, но срабатывает какая-то внутренняя дисциплина и подарок года, последний день августа, 31 число (ведь мог бы этот месяц по кому-то ведомым астрономическим правилам заканчиваться лишь банальным 30-м) всегда воспринимается, как попытка надыхнуться перед делами и обязанностями, которые сулит сентябрь.

А сентябрь случается в одночасье, захлестывает суетой и творит все, чтобы прелести лета как можно скорее остались в прошлом: с партнерами встретиться надо, к выставке подготовиться необходимо, пролистать записные книжки и набрать те телефонные номера, которые в течение года так важны, а летом начисто выпадают из числа активных абонентов.

Журнал готов. Много сделано. Сначала будет ITMA, которая на этот раз пройдет в Мюнхене. Новинки в текстильном машиностроении и разработки, над которыми фирмы старались в течение последних 4-х лет не останутся без внимания.

А в Москве, как обычно, партнеры и конкуренты, связанные одной отраслью, как судьбой, увидят друг друга на ВВЦ и в Крокус Экспо на XXIX Федеральной оптовой ярмарке товаров и оборудования текстильной и легкой промышленности «Текстильлегпром» с 25 по 28 сентября.

Мы знаем, что будет не хватать времени, что будут напряженные встречи, но мы ждем их и радуемся, потому что в них наша жизнь!

Увидимся!  
С уважением,  
Галина Истомина

